

M. Coates: Je remercie de sa question le député de Halifax-Ouest. En effet, les membres de notre marine pourront de nouveau porter l'uniforme bleu marine. Ces uniformes seront prêts, du moins pour une partie de l'effectif, le 1^{er} juillet, jour qui marquera le début des fêtes du soixante-quatrième anniversaire.

Des voix: Bravo!

* * *

[Français]

LA DOUANE

L'IMPORTATION DE REVUES PORNOGRAPHIQUES—LA POSITION DU GOUVERNEMENT

Mme Lynn McDonald (Broadview-Greenwood): Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre du Revenu national qui est responsable pour la Douane et elle concerne l'importation de la pornographie, surtout la pornographie violente.

Le ministre a fait arrêter récemment l'importation d'une revue mensuelle pornographique. Or, le ministre sait que le problème est beaucoup plus grave. Qu'entend-il donc proposer comme solution plus efficace et plus générale face au problème de la pornographie violente au Canada?

[Traduction]

L'hon. Perrin Beatty (ministre du Revenu national): Monsieur le Président, je tiens avant tout à remercier la députée d'avoir soulevé cette question importante. Tous les députés partagent certainement ses préoccupations. Comme le sait notre collègue, nous avons effectivement interdit l'importation au Canada du numéro de décembre de la revue *Penthouse*. En outre, j'ai ordonné à mes fonctionnaires de veiller à ce que désormais ne puisse plus être diffusé au Canada tout imprimé où le sexe s'allie à la violence. De plus, le gouvernement attend les résultats de l'enquête du comité Fraser sur la pornographie et la prostitution. Nous espérons que les recommandations de ce comité nous aideront à nous acquitter de nos responsabilités.

LES DANGERS DE LA PORNOGRAPHIE ACCOMPAGNÉE DE VIOLENCE

Mme Lynn McDonald (Broadview-Greenwood): Monsieur le Président, je sais gré au ministre de l'initiative qu'il a prise à cet égard. Nous continuons à recevoir les doléances de groupes féminins de tout le pays; il y est question d'insensibilité, et parfois même d'incompétence dans certains cas. Je voudrais bien que le ministre nous donne de plus amples détails sur les mesures qu'il compte prendre pour sensibiliser ses fonctionnaires à ces questions et venir à bout des problèmes suscités par la violence même. Le dernier communiqué n'insiste pas sur la violence même, mais plutôt sur le mauvais goût et le caractère offensant de ces imprimés. Je me demande si l'on ne glisse pas trop sur le fait que la pornographie accompagnée de violence est dangereuse et non pas simplement d'un goût douteux.

L'hon. Perrin Beatty (ministre du Revenu national): Monsieur le Président, je suis tout à fait d'accord avec la députée. La pornographie accompagnée de violence n'est pas seulement

Questions orales

d'un goût douteux, elle est aussi très dangereuse. Le gouvernement fera tout en son pouvoir pour empêcher l'importation au Canada de ce genre de pornographie. Ce qui m'inquiète profondément dans cette affaire, c'est qu'on ait laissé entendre qu'il n'y avait rien de mal à voir des femmes nues ligotées et suspendues à des arbres, et qu'on ait même prétendu voir là une œuvre d'art. Il n'y a rien d'artistique dans ces images qui n'ont certainement pas leur place au Canada.

Des voix: Bravo!

* * *

LE TRANSPORT MARITIME

LES SERVICES DE TRAVERSIER DANS LA RÉGION DE L'ATLANTIQUE

M. Brian Tobin (Humber-Port-au-Port-Sainte-Barbe): Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre des Transports. Je me joins à mon collègue à ma gauche pour féliciter le ministre de sa nomination. Les habitants de la région de l'Atlantique, et surtout les insulaires de l'île du Prince-Édouard et de Terre-Neuve, considèrent la CN Marine et les services de traversier de la région comme un prolongement de l'autoroute transcanadienne. Jeudi dernier, le ministre des Finances a annoncé une réduction de 37 millions de dollars des crédits destinés à ce service essentiel dans la région de l'Atlantique.

Il a déclaré que ces réductions étaient possibles grâce à l'évaluation d'une série de mesures précises d'autofinancement accru. Le ministre peut-il nous dire quels crédits lui et ses fonctionnaires ont recommandé à son collègue, le ministre des Finances, de réduire et quels tarifs lui ont-ils conseillé d'augmenter, pour réussir cette compression de 37 millions de dollars au détriment des Canadiens?

L'hon. Don Mazankowski (ministre des Transports): Monsieur le Président, la question du député comporte effectivement deux volets. Les services de traversier du golfe et de la côte seront réorganisés. En fait, trois nouveaux traversiers seront mis en service dans le golfe et un quatrième sur la côte de Terre-Neuve et du Labrador. Ces bâtiments seront des plus modernes, ils seront plus rapides et plus gros et ils permettront d'assurer un service plus souple et plus fiable. En outre, cette rationalisation aura des effets très favorables sur le secteur de la construction navale et, partant, favorisera la création d'emplois.

• (1450)

La mise en œuvre de ce projet se fera progressivement sur une période de trois ans, de concert avec les provinces. Quant à l'augmentation des tarifs, une nouvelle hausse de tarifs a été proposée mais nous procéderons de façon que l'utilisateur régulier de ces services bénéficie d'un rabais et nous laisserons en outre jouer les forces du marché avant d'appliquer ces nouveaux tarifs.

M. Tobin: Monsieur le Président, la réponse du ministre est une excellente publicité à la CN Marine. Hélas, il n'a pas répondu à ma question.